



中華傳道會劉永生中學

CNEC LAU WING SANG SECONDARY SCHOOL

地址：香港柴灣新廈街323號 電話：(852) 2715 6333 傳真：(852) 2556 9126 電子郵件：lws@lws.edu.hk 網址：www.lws.edu.hk

第十一期 二零零六年四月



學與教領導效能培育計劃

—— 第二階段上海專家來港觀課評課

本校去年7月獲教統局推薦參加「學與教領導效能培訓計劃」。按照這計劃第二階段，上海教育學會的教授和專家於今年2月15日及16日到本校訪問。是次來訪嘉賓包括張民生教授（中國教育學會副會長、上海市教育學會會長、國家督學、上海市教育委員會特邀約督學）、沈惠樂教授（華東師範大學教授）、張浩良校長（前上海大同中學校長）及李虹小姐（上海教育學會副部長）；此外教育統籌局校本專業支援組副計劃總監葉祖賢先生亦一同來訪。他們在這兩天的時間進行了一系列的觀課、評課及教育講座。

觀課共有12節，包括中文、普通話和10個文、理科目，被觀課的老師共12位。

在最後的總結會議上，張民生教授代表來訪嘉賓高度讚揚本校「**學生守紀律、有禮貌、學習風氣好；教師虛心好學、工作認真、師生關係**



後排：右六：張民生教授 右四：沈惠樂教授 右五：鄭德富校長
右二：李虹小姐 左五：張浩良校長 左六：黃仲良副校長

好；學校建校7年，已進入穩步發展階段，並已開始形成特色；校園環境美化，建立綠色學校；努力應用資訊科技、教學方式趨於多樣；給學生更多的參與機會、努力調動學生學習的**主動性**。」對於上海教授們給我們以上的讚譽，我們既深感榮幸，也覺得我們一眾老師一向以來默默耕耘，努力培育學生，最終學生能受益，而感到欣慰。

教育統籌局常任秘書長 羅范椒芬女士探訪本校

教育統籌局常任秘書長羅范椒芬女士於2006年1月18日上午蒞臨本校親善訪問。當日早上，羅女士出席本校早會。適逢該早會為本校英語週頒獎典禮，在校長和老師表揚曾於英語週積極參與的同學之後，羅女士以英語致詞，勉勵全體同學繼續努力不懈學習英語。

以了解本校現況及我們對教育改革各項政策的意見。臨別時，羅女士與學生會正、副會長黃心怡同學和劉啟傑同學會面，以了解他們的學習生活和抱負。

羅女士是次來訪，給予老師和職員的評價和勉勵是「**你們的辛勞，沒有白費；你們的成果，有目共睹；你們的專業精神，令人肅然起敬！**」作為本港教育掌舵人之一，她給予本校的高度讚揚，我們深感光榮；她的親切支持和鼓勵，我們衷心感激。我們一眾老師創校以來一直踏實辦學，默默耕耘，依靠上主並肩努力培育學生，一向以來得到柴灣坊眾及教統局的認同和稱譽，這誠然是我們辛勤付出所得到最大的回報。

6A Wong Sum Yee

Recently, Mrs Fanny Law, the Permanent Secretary for Education and Manpower, visited our school. In her speech, she asked if any students believed they would succeed. Since students in Hong Kong are sometimes shy about expressing their views, no one raised their hands at first.

With regard to Mrs Law's question, I have my own opinion that I would like to share with you. People are often afraid of facing failures in their lives. This is quite natural. Life does not always go our way. Everyone must try hard to learn how to solve problems and move towards success. Many people think that success is just for winners, but I don't think so. Success can also be for cheerful participants. We can learn as much from predicaments as we can from favourable circumstances. Enjoy facing challenges and learning from failures. You will gain more knowledge and wisdom.

I hope my sharing can help you to have a positive attitude towards all the challenges in your life!

鄭德富校長

你們的辛勞
沒有白費
你們的成果
有目共睹
你們的專業精神
令人肅然起敬！

恭賀
新禧
福

Season's Greetings
Meilleurs Vœux
Felices Fiestas
Поздравлю
وليد وانشين

感謝您和老師們昨天接待我，讓我了解老師的心聲，謹祝全校師生身體健康，生活愉快！

羅范椒芬
1.2006



學生會會長黃心怡同學
向羅太獻花



學生會正、副會長與羅太合照



羅太在早會訓勉同學



羅范椒芬女士（左六）與老師合照

羅范椒芬女士（左三）觀課後與學生合照

同學在傷健日營中的體驗活動

「神通港大」大合照

「攜手結伴同樂日——南丫島自遊易」大合照

學校夥伴計劃

本校自2001年參加了「全校參與融合教育學校」計劃，成為一所融合教育學校。計劃的目的是讓一些有特殊學習需要的學生，例如視障、聽障、肢體傷殘等，可入讀主流的中學，與其他學生一同相處、一同學習、一同成長。

本校於本學年獲教育統籌局推薦參加「學校夥伴計劃」，以支援其他中學開展全校參與的共融之路。計劃中，我們會分享所累積的經驗，出版小冊子及光碟、舉行專題講座及聯校義工服務等。



南丫島自遊易

融合教育意義重大。對於有特殊學習需要的學生，我們期望可以為他們提供一個公平、溫馨、和諧的學習環境，與一般學生同樣健康愉快地成長。我們也殷切期望有更多學校推動參與融合教育，讓更多有學習困難的學生受益。



學生會活動 + 一捐血助人

6A 劉啟傑

捐血助人不只是一個口號，當你經歷過捐血日之後，相信會有另一番的體會。

由學生會舉辦的捐血日在11月8日順利完成，而捐血人數之多亦非常令人興奮。是次活動的成功實在有賴同學的踴躍參加。這同時亦為學生會的活動打響頭炮。

捐血日當天，眼見川流不息的同學分批到達禮堂，從填寫表格、護士面試、抽取血清檢驗，直至捐血一刻的來臨，大家都是懷著戰戰兢兢的心情。

還記得當天有位女同學因為第一次捐血，心裡很害怕，於是便哭了起來。但不到一會兒，我又看見她在捐血的椅子上躺下來，臉上更泛起一絲絲的微笑。我在想，究竟是什麼令這個女孩子勇敢起來呢？朋友的鼓勵？愛情？還是什麼的？原來答案其實可以很簡單，那就是一股「捐血助人」的熱誠。

我希望大家也擁有這股樂於助人的勇氣和熱誠，並且把它延續下去……



齊齊來捐血



盡顯漁村風味——在香港仔港濱公園合照。

「關心社區文物」

Transforming

「關心社區文物」計劃的目的是讓學校、社群及專業人士一起發揮創意，為社區文物作保育設計，好讓社區文物以更

理想的方式與社會共融，達到可持續發展。因此，自04年5月到06年初，9位中三至中五同學擔任「社區文物大使」。他們跑到香港仔漁市場、蒲窩(香港仔舊警署)及洪聖古廟考察、參加主題活動、出席講座等，透過親身體驗來關注香港具價值文物的保育問題。該計劃的重頭戲是製作一座模型，用來展示他們對香港仔社區文物保育的創新意念——把香港仔漁港重新規劃，為漁民提供一個可以持續進修的地方，漁港兩岸設再造工場、進修學校、營運公司等，利用以上新設施使香港仔成為一個漁業旅遊中心，讓其他市民認識香港仔的地區文化。



訪問漁販叔叔，獲益良多

香港仔漁市場實地考察

經歷八天苦戰，同學們終於完成自己的精心傑作。這些模型在香港中央圖書館和大會堂展出，同學更可在眾嘉賓前介紹文物保育的意念，那份滿足感實在彌足珍貴。以下便是他們的分享：

透過這活動，我明白可持續發展的重要。要令下一代有舒適的生活環境，我們這一代便先要做好本份。

這計劃令作為組長的我學懂「領導」不是單靠指揮，更要親力親為。當組長實在不是一件容易的事啊！

5B 唐詩雅同學

這計劃使我明白到有價值的歷史文化或古蹟，不一定要活在人們的記憶裡，任由它們成為歷史，反而可以使它們運作下去，活在大家的身邊，甚至延伸到未來。

4A 張璧怡同學

進行了九個多月的計劃，除了讓我重溫了綜合人文科的知識，更令我體驗了朝九晚七的模型趕工日子！最後能造出漂亮的模型，大家也十分高興。

3E 鍾子賢同學



香港仔社區文物保育的模型設計

最初對計劃不太熱衷的我，竟發覺在模型製作階段已不能抽身了。我們為了將意念創作出來，於是上下一心地趕工。猶記得我們有一天竟在晚上十時才散隊呢！

4A 張佩芳同學

這計劃令我體會到一塊地板、一枚路牌，他朝也可成為文物，正如石板街一樣。因此，往後我會記著身邊事物，也會愛護文物。

3F 張裕駿同學

計劃

Our Community Heritage Project



同學匯報「香港仔社區文物保育」創作的構思概念圖

同學匯報討論成果。

這是我第一次參與這麼大型的活動。從考察、規劃、模型製作、匯報和展覽，我感到興奮、滿足和有成就感。

4A 李宛澄同學

能夠在大會堂低座展覽廳展出作品，還可以留名，同學豈會放過好時機呢！

三位模型製作同學在中央圖書館的展覽廳內，臉上泛起滿足的笑容。

這計劃給我很多新嘗試，能一組人傾力完成一座漂亮的模型，且建立寶貴的友誼；又可對「可持續發展」這課題有更深的認識實在很有意義。

4B 何慧怡同學



這次經驗讓我對自己生活的地方有了一種更深的認識和歸屬感。透過參觀和分組討論，讓我明白保護文物不單涉及一幢建築物，而是要顧及整個社區的發展呢！

5B 黃裕華同學

這計劃令我獲益良多。一方面使我深明社區文物保存的重要，另一方面我體驗了集體回憶的可貴；當然，要達到「可持續發展」的平衡狀態確非易事，正如今次能成功製作模型亦需靠大家的合作精神。

5B 楊莉美同學

負責老師：	參與同學：	
郭潔嫻老師	3E 鍾子賢	3F 張裕駿
陳家慧老師	4A 張璧怡、李宛澄	4B 何慧怡
甘潔伶老師	5B 唐詩雅、楊莉美、黃裕華	

同學向嘉賓方敏生太平紳士介紹……

同學們落力把創意念向來賓介紹。

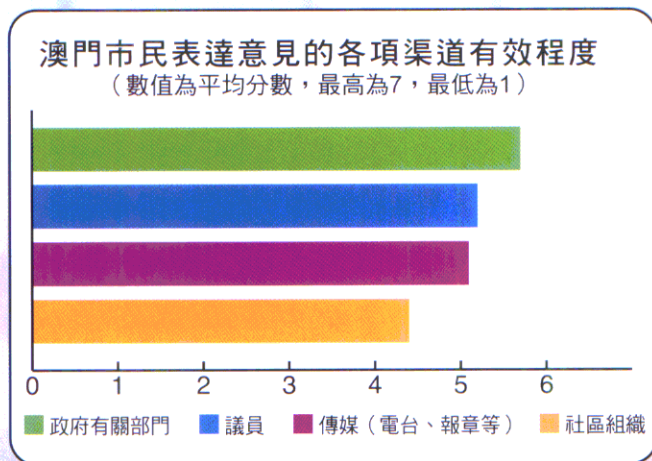
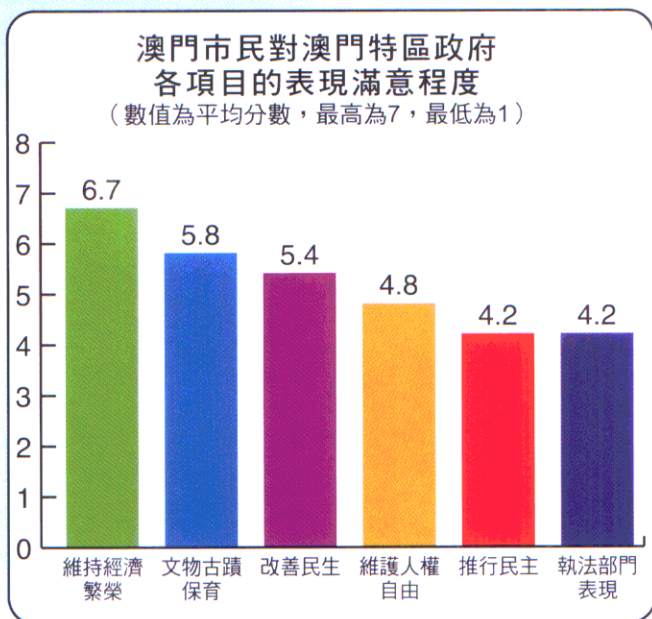
看著八天努力的成果，怎可不拍照留念哩！



中三級綜合人 一國兩制下

中三級「綜合人文科」涉及《香港回歸歷史》和《政府與市民》等課題，同學藉此能認識香港回歸祖國的意義和影響。然而，同學知否一海之隔的澳門有類似的經歷呢？為了尋找答案，本校十三名師生決定在今年2月18日往澳門走一趟，成功訪問了超過40位人士，調查範疇如下：

《甲》澳門市民對「澳門特區政府的政策施行情況」調查綜合分析如下：

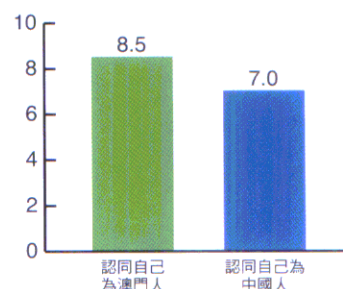


分析：澳門市民較傾向透過政府有關部門、議員及傳媒反映意見。

《乙》澳門市民對「國民身份認同調查」結果分析如下：

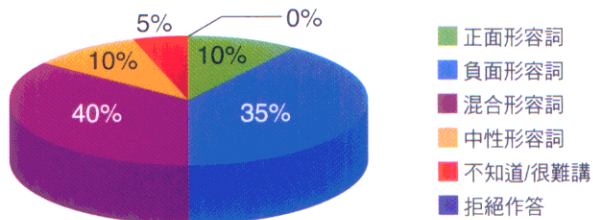
澳門市民普遍對澳門回歸、中國前途、「一國兩制」等方面有正面評價。超過九成被訪者認同自己為澳門人及中國人。

澳門市民的國民身份調查
(數值為平均分數，最高為10分，代表絕對認同；最低為0分，代表絕不認同)



然而，他們對內地同胞普遍抱有負面或混合的觀感。

澳門市民對內地同胞觀感調查結果



《丙》「遊客對澳門旅遊業的意見調查」

博彩、渡假消閒、飲食等乃超過八成遊客到澳門旅遊的原因。至於觀賞古蹟、參觀博物館等原因則屬少數，不到兩成。

超過八成遊客喜歡大三巴、玫瑰堂、議事亭前地等葡式風格的古蹟。對於媽閣廟等中式古蹟則興趣較少，少於三成。

遊客普遍對有關澳門旅遊業的各項目持有相當高的評價，特別在市容、環境保護、文物保育、博彩業等方面。

結論：礙於資源，今次調查雖未能全面反映澳門與香港在回歸後的社會變化，但卻有助檢視香港特區政府在政策推行上可作什麼調適。而更重要的是作為香港人，我們可以怎樣配合回歸後本港與國家的未來發展呢？在政策的推行上，作為中國國民及香港公民，我們又可以怎樣參與呢！

文科澳門考察 的澳門面貌

同學的心聲：

張穎琳(3F)：

既能學到課外知識，又可拉近師生關係。

羅鈺婷、鄧穎琛(3E)：

此行令我們情緒高漲，很開心啊！當中趣事更是難忘。

林婉儀(3F)：

訪問澳門居民和遊客，使我獲益良多。

李梓鵬(3E)：

雖是下雨天，卻無阻我享受這次美妙的旅程。

彭頌婷、羅詠琳(3D)：

驚險的趕船經歷令我猶有餘悸，但我卻能看到同學間的互助精神，十分可貴！

簡瑋陞(3B)：

澳門本是我第二個家，今次考察增加我對澳門的歸屬感。

李嘉穎、周婷(3E)：

豈只是結伴同遊，當中還滿載著笑話與意義。



德成按：此乃澳門文物保育的成果。政府把原來的大按復修，供遊人了解當年按舖的運作，令遊人彷彿回到60年代。另一邊廂更有「金庸圖書館」，惹得金庸迷如癡如醉。



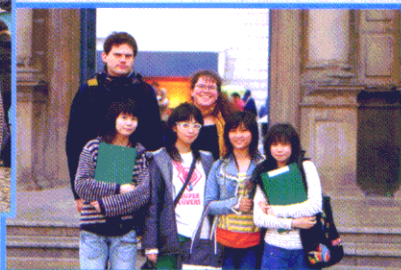
惹得金庸迷如癡如醉。



澳門漁人碼頭：此乃澳門的新旅遊點。雖然當日天氣欠佳，但同學仍冒著風雨追訪途人有關「澳門人國民身份認同」及「旅遊業」的意見呢！



大三巴：走到老牌名勝大三巴，同學越戰越勇，竟訪問一對德國來的遊客。看他們臉上的笑容，可知這是一次珍貴的體驗。



第二屆青年政治學堂

徐惠芳 (中六文班)

說起政治學堂，腦海裡總是很懷念七月時所參加的活動。整個七月，陳凱貽、唐建灝和我一起參加新青年論壇的第二屆青年政治學堂。我們除了聽講員講課外，還會出外參觀。我們到了中國外交部，是第二個獲得中國外交部接見的香港團體。那天我們還訪問特派員，之後又到訪美國領事館，聽那兒的講員講解中美貿易關係。

在整個活動中，最令我獲益良多的是模擬外交遊戲。活動中我們分成六組，每組代表一個國家或一個團體，共同討論釣魚台問題。我那組代表保釣人士，與代表日本右翼份子的同學在示威活動中互相抗衡，各人均投入角色，盡情的表達大家的意見。示威歸示威，活動最令我難忘的是過程中的反思，各人均尋找不同的渠道，表達自己的立場，令整件事引起關注、引起討論及引發人的思考，豈不有趣乎？

唐建灝 (中五乙班)

剛過去的暑假，我被選拔參與第二屆青年政治學堂的活動，而活動真的使人回味。

我們一班學生在整個活動的初期聽了八堂有關中國的政治、社會、外交、軍事等的演講。隨之而來的是在廣州進行的一個五日四夜的交流團。活動中雖仍有不少有關時事的評論演講，可是這次由內地學生負責的演講卻與香港的不一樣。可以感覺到的是在不同的文化及教育下，大家對時事的看法也有所不同。

在交流團中，有一個模擬的外交遊戲。當中的角色包括國家、組織及記者等。我們都對扮演的角色十分投入，如記者一直追問著台上扮演國家元首的那一個，一輪接一輪的提問攻勢達到難以抵擋的地步。這一刻，大家都能體會到當一個國家的要員所面對的壓力有多大、有多重！

在整個政治學堂中，結識了來自五湖四海的朋友，從而擴闊了我的眼光，不再是短視地看到只有柴灣的範圍，而是去到另一處的地方，從交流中更清楚知道自己是多麼的渺小，多麼的不足，所以我會努力裝備自己。

今次之旅令我有不少的體會，我想年青人不應再呆在家中，應珍惜機會參加活動，去認清楚自己是不是想像中那麼強呢？



廣州青年培訓學院大合照



在番禺原野莊園進行歷奇訓練活動，前排右二為徐惠芳同學



大家濟濟一堂交流意見

陳凱貽 (中六理班)

在2005年的暑假裡，我參加了新青年論壇所舉辦的政治學堂之青年外交家的活動。活動包括祖國國情講座、廣州五天的學習營。最精彩的莫過於模擬外交遊戲，令我們親身感受到作為國家決策人的難處。這五天的活動使我留下了不少難忘的回憶。

今次的活動能助我擴闊視野、增廣見聞。在活動中的培訓班令我對中國的軍事、經濟、外交等各方面的形勢都有了進一步的了解，而且在活動後所做的專題報告(中國的挑戰——台灣問題)的過程中，使我更加明白中台之間的關係及形勢，引發我對中台問題的興趣。

最後，在活動的過程中，我認識了很多來自不同學校的新朋友，令我學懂如何與別人相處及合作，這對日後成為一位出色的領袖是絕對重要的。

今次政治學堂的活動為我提供了一個學習書本以外知識的大好機會。

上海遊學團

張裕駿 3F

2005年的聖誕節，中國語文科和普通話科舉辦了五天四夜的上海——蘇州——杭州遊學團。在是次遊學團中，我們遊覽了許多不同的景點，如上海的外灘、杭州的西湖、烏鎮的水鄉和蘇州的園林等，還有幸到訪國內的學校，跟當地的學生一起上課。那裡的校舍頗有規模，而他們的上課時間表與我們的有很大差別。他們一天有七節課，每節四十五分鐘，每節課後便有一個十五分鐘的小息。同學們是否也希望有這樣的時間表呢？但最令人難忘的便是西湖。猶記得當天煙雨茫茫，西湖被大霧籠罩著，看不到岸，也看不到島，使遊人有如置身在《桃花源記》內的美景，令人難以忘懷。

整個旅程除了遊覽觀光外，更使我們能以普通話與當地學生作一次文化交流，實在得益不少。



3C Mak Tik Hei

What are your first thoughts about Shanghai? Prosperous? Crowded? After a trip I took at Christmas, I think that Shanghai is a fantastic place.

During the Christmas holiday, I was lucky enough to visit this exciting city. I will just introduce a few attractive places as the trip was extensive. I think that "The Shing Wong Temple", "The Beach" and our visiting school in Shanghai were most attractive. On the second day of our trip, we joined some foreign students in lesson but we could not understand that much as the lessons were quite difficult for us. Then, we went to "The Shing Wong Temple". It is not a temple. It is a large shopping area. You can buy lots of things there, such as towels, key chains and toys. I bought a T-shirt as a souvenir. I also tried some food. That night, we went to "The Beach". We could see the spectacular views of Shanghai. Shanghai is just as prosperous as Hong Kong!



To summarize, the trip was both interesting and exciting. I learnt lots of things and visited a lot of places during the trip. If our school organizes overseas tours again, I will join if I can afford it.

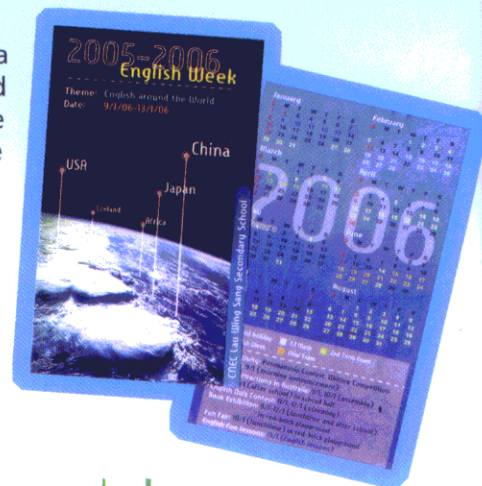
WOW! WHAT A GREAT

It was a great time at Lau Wing Sang Secondary School during English Week! This year it was from 9th to 13th January.

What, When and Where?

Every one knew about English Week because there was a gigantic, colourful banner that anyone in the playground could see. You could even see it from the road outside the school! The theme for our English Week was 'English Around the World'. The activities were about different places of the world.

Every student and teacher got a small card about the size of a credit card. On one side there was a calendar and a list of all the activities of English Week. On the other side, there was a great picture of the earth taken from the space, showing where all the different countries are. It was a very popular item with both students and teachers!



Assembly Warm Up – Lucky Seats and English Channel shows

To help get everyone into the spirit of English Week, we had a 'lucky seat' game in the assembly hall. Some pictures of tourist attractions in Australia were stuck under their seats. Students were very excited to look under their chairs to see if they were sitting in one of the 'lucky seats'. If they found a picture and were able to say the name of the attraction using English, they won a prize!

They also got to watch some short English Channel 'TV' shows that were made by students and staff of Lau Wing Sang. The shows were about festivals such as Halloween, Christmas and Chinese New Year. They were very interesting!

See a Movie! Buy a Book!

An animated comedy-Madagascar was shown in the school hall after school for free. Also, Solomons and Stanford House came to our school and hold a book exhibition for us. Students had a chance to look at lots of English books.



All the Fun of the Fair!

One of the most popular activities during English Week was the English Fun Fair. There were 8 game stalls on the playground. Students could try lots of different games, such as "Show'n'Tell", "Are You Listening?", "Picture Hunt", "Where In The World?", "Double Trouble" and "Twins". Most students had a lot of fun at the Fun Fair. They hoped that it could be held for two days next year!

ENGLISH WEEK!



The Big Quiz

One of the highlights of English Week was a quiz competition in the school hall, with teams from each class answering different questions. Some questions were about English. Some were about other places in the world, and some were general knowledge questions.

All the teams tried their best in the competition. For example, when they spelt some difficult words correctly, the audience excitedly gave them a big round of applause. Well done to all the teams for their great performance!

Secret Sentences?

How to form sentences with the help of students? EASY! Just give each student a letter card. That is part of a 'secret sentence'.

First, they need to work with other classmates and use their letter cards to form a word. After the whole class has found all the words for the 'secret sentence', they could go on to the next step - put all words in the right order to make the 'secret sentence' correct. The first class which stood up showing all their words and letters in the correct order.

It was not easy to be the winning class. Students quickly learnt that they needed to cooperate well with each other in order to win the game.



Prizes and awards

At the end of the week, the winners of the Calligraphy Competition as well as the Writing Competition were awarded. Their work have been uploaded on the website of our school.

See you at English Week next year!

THE ENGLISH WEEK

Students' Sharing Corner

Cheng Siu Hian Bryan (1C)

Before the English week, my English teacher Miss Lin invited me to join the English Quiz Contest. I was very surprised when I received the news! On the day of the competition, I felt scared and I wanted to give up! But I had fun during the competition and the spirit among our team members was raised.

Besides the English Quiz Contest, I played lots of fun games in the Fun Fair! I also bought a book in a book exhibition on the red-brick playground. I think the activities of the English Week were good for students and especially for those who like English a lot!



Mak Tik Hei (3C)

This year, the English week was held from 9th to 13th January. There were lots of activities, such as Book Exhibition, Fun Lesson and Quiz Contest. The Quiz Contest was held on the third and the fourth days of the English week. My team was the champion! During lunchtime and after school, a Book Exhibition was held on the playground. There were many categories of books. On the last day of the English week, we had a Fun Lesson. That was the funniest lesson I have ever had! We played two games. First, we played "Big Scrabble". We had to use some difficult letters (j, q, x, z, etc.) to make the most number of words. After that, we played "Human Shuffle". We had to rearrange the letters and made sentences. We won the games and received a great prize!

During the English week, I learnt some new words. I played many interesting games. I gained lots of happiness and knowledge. I enjoyed the English week very much!



Woo Ching Yu, Rachel (2F)

I was worried before the Fun Fair because I was responsible for a game stall but my English is not very good. In the Fun Fair, schoolmates enjoyed the games.

I felt satisfied too because they could understand my English. After the Fun Fair, I found that speaking English is not as difficult as I thought before. Many students do not like English because it is difficult to learn. However if they have chances to speak more English, I think they will like it!



Amy Au (4D)

I was happy to have a chance to join the English Quiz Contest. It was a wonderful experience for me although our group did not win any prize.

I felt a bit nervous before the contest because it was my first time to participate in this kind of competition. It was really a great challenge for me to speak English in front of my schoolmates in the school hall. However, I could try my best to answer the questions on the stage and I enjoyed the contest!

After this English Quiz Contest, I have learnt that we must be more confident and more determined to brush up our English. I have also got a sense that English is not too difficult for me to learn. I feel that learning English is more relaxing than before!



Brenda Lee (6A)

I am glad that I can organize and hold one of the game stalls "Double Trouble" in the English Fun Fair. I loved the Fun Fair and I enjoyed playing the game with my schoolmates. It was nice to see that schoolmates had good trials in the game and they enjoyed the game a lot.

I had some unforgettable experiences while holding the game stall. I remembered that a junior form schoolmate came to my game stall and turned both the number wheel and the letter wheel. She got the number "4" and letter "D". She was too nervous to think of a word starting with "D" with 4 letters.

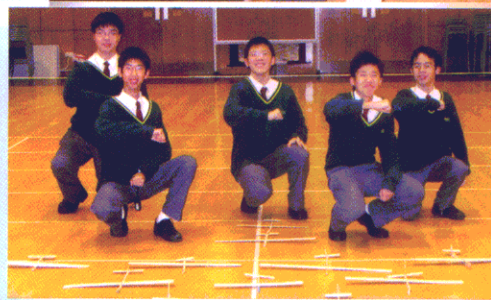
I tried to help her by giving her a hint. "What do you open before stepping into your house?" She smiled and answered, "A door!" I was so happy that we could communicate in English and she could finally finish the game!

滑翔機比賽

1E 李慧敏

滑場機比賽已經結束了，我在這次比賽中學會了很多知識，也讓我明白到原來要做好一件事情並不容易。以下就是我的親身經歷……

當我聽到科學老師說同學要設計模型飛機時，對我來說就仿如晴天霹靂，感到這是一件苦差，無法逃避。我唯有不情不願，抱著無奈的心情去做。當我看到其他組別努力去製作時，我感到十分慚愧！眼見別人的飛機飛得越來越遠，而我們的飛機一天比一天破損，真是徒嘆奈何！直到試飛前一天，飛機竟被人不小心弄斷了，此刻我感到害怕、驚惶……比賽將近，現在飛機破了怎辦？當天，我向老師苦苦哀求，終於老師批准我們弄過一架新的飛機。在試飛的最後一天，我們連夜趕工，噢！終於大功告成了，飛機經過不斷改良後，飛得比以前順暢得多了。比賽當日，我們的飛機還飛到2米呢！雖然我們的飛機沒有獲獎，但我們能夠從失敗中汲取教訓，不斷改進和改善，令我有一點體會：只要你肯去嘗試，一定有所得益的！



中四級同學在比賽前的誓師儀式

看 有 一 點 點

我們眼中的香港是何等模樣？本校的陳春嬋同學（2C）及汪家希同學（2A）參加了由何鴻毅家族基金主辦的「憧憬世界：香港少年相香港」攝影計劃，於去年十月期間與全港一百七十多位中二學生，在本地攝影師及藝術老師的指導下，透過相片表達他們對生命和世界的看法。其中汪家希同學的作品更於展覽中榮獲「最具創意作品獎」。

所有參加者的作品除了作巡迴展覽外，更收錄於《憧憬世界：香港少年相香港》的攝影集內。是次活動讓同學獲益良多，盼望日後大家也能參與其中，擴闊視野，看多一點點。以下乃同學的一些感受：

汪家希(2A)：「這次活動很新鮮，對我的影響很大。參加攝影工作坊後，我增加了對攝影的興趣。」

陳春嬋(2A)：「我從計劃中學習到很多攝影技巧。攝影很有趣味性，因為攝影者可以藉照片反映出當時的心情。」



感人至深的一刻——汪家希



大澳II——陳春嬋



大澳II——陳春嬋

輔導組 ~ 性在有「理」週2005



「易服癖」是甚麼？
且看中七「Amy」在早會
的大膽演繹便一清二楚了！

「個案片段中，Amy的『易服癖』」行為 (如相片所示) 是否觸犯法例？……答中坐定，答錯無得剩！」這樣的對白是否似曾相識？今次不是翡翠台的「百法百眾」，而是性在有「理」週2005一連多個早會時段的性教育版「百法百眾」。在這個為性在有「理」週揭開序幕的班際競賽中，不但學生主持人模仿DoDo姐的表現令人眼前一亮，全校師生亦踴躍參與，隨即全情投入在一個多星期的有「理」之旅！

一如以往，本校每年皆因應各級學生不同階段的發展需要而釐訂性教育課題，其中包括傳媒中的性觀念、異性相處、戀愛關係、婚姻教育、同居和同性戀等。除了討論氣氛濃厚的班主任課時段外，本校更邀請了外間機構在週會和特別課節中以角色扮演、遊戲、影片等輕鬆的手法探討性騷擾、戀愛態度和愛滋病等嚴肅的話題，而在場學生的熱烈反應亦足見課題泛起同學更深的反思。而今年本校更在課後時間安排性教育流動車、展板、攤位遊戲、問答式競賽和電影欣賞等，讓學生能循更輕鬆和開放的途徑獲取正確的性知識。遇疑難又難以啟齒的同

學怎麼辦呢？輔導老師和社工亦早已準備在TeenTeen電台和特設的網上信箱中為你們逐一解答，試問又怎能少了「理」的參與！

性是人與生俱來的，是生活的一部份。它可以是可愛的，也可以是可怕的，視乎人是否懂得「理」智地處理及面對。透過這有「理」之旅，同學在談天說「性」之餘，切記不要以「FEEL」蓋「理」呢！



學生透過輕鬆的攤位遊戲掌握有「理」之道。



同學全情投入「護苗基金」多元互動的班主任課可樂在其中！

北京十天之旅

侯天意 · 中六文班

在2005年的聖誕節，我參加了由教統局舉辦的香港賽馬會領袖生獎勵計劃的國情教育班北京十天之旅。這個計劃共有170位來自不同學校的中學生參與，而我很榮幸可以獲選成為其中的一份子。在課程內，我們住在人民大學的賓館。除上課外，我們參觀了一般人較少去的地方，對國家社會文化有更深入的了解。活動中的所見所聞，的確令我對中國各方面有更多的認識。

在參觀清華大學時，最令我震驚的是要畢業除了學科成績達標外，還要在13分鐘跑畢1300米。其背後的目的希望這一群國家最優秀的學生能有健康的體魄，為國家服務五十年！也許香港青年在愈來愈少的運動下，不妨也向國內學習學習。

在參觀航天科技中心時，我們有機會與中國首位太空人楊利偉先生對話，他更鼓勵我們要奮力學習，將來為國家服務。此外，我們在天津空軍基地欣賞“八一”飛行表演，並與解放軍軍官共進午餐，使我們對他們的工作有更全面的了解。最有趣的是在參觀一所國內的一級中學——天津南開中學(前總理周恩來及現任總理溫家寶畢業於此)，該校的學生最初都以英文與我們交談。這是由於他們害怕我們不會說國語，真可愛的同學！

難忘的是在清晨時份近距離的參與天安門升旗禮，雖然此時氣溫在零度以下，但我們仍然肅立在天安門廣場上，愛國之情充份表現出來。而最令我感到榮幸的是能與人大秘書長趙先生在北京著名食肆全聚德午餐，從中讓我們可以了解到更多的中國政治文化，包括中央領導層對民主的看法。

經過十天的北京之旅，除了能增廣我的見聞外，還令我對中國有更多的認識，對國家更有熱切的期盼。我深深祝願我國在持續的發展下變得更為富強！



圖中是侯天意同學，身後為國旗護衛隊。



天安門廣場



參觀鋼鐵廠



在中國人民大學校園留影



上堂情況



航天科技控制中心



清華大學



人民大會堂



圓明園遺址

數學比賽

本校數學科對推動數學教育不遺餘力，同學在公開比賽中亦屢獲佳績，令人鼓舞。在2005年9月舉行的澳洲數學公開比賽 (Australian Mathematics Competition) 中，4D班羅鈞桓同學及3E班姜正同學獲得優異 (Distinction) 證書。此外，獲良好 (Credit) 證書的同學有11人，獲參與 (Participation) 證書的同學有17人。

加拿大數學比賽 (Canadian Mathematics Competition) 已於2006年2月22日舉行，本校30多名中一至中五的同學參加了這次比賽，反應踴躍。

另外，在2009年11月舉行並廣受歡迎的世界數學測試 (World Class Arena) 活動中，羅鈞桓同學繼上學年獲『全港中三級數學科最傑出獎 (Most Outstanding Prize In Mathematics)』後，更在數學科及解難科考獲兩科優等成績，故被挑選為香港區的代表，參加2006年2月4日舉行的精英邀請賽 (World Class Arena Elite Competition)。他在是次邀請賽中表現突出，並獲良等成績 (Merit)。本校學生於2005年11月『世界數學測試』中獲獎名單如下：

學生	數學科	解難科
4D 羅鈞桓	優等	優等
3F 張裕駿	-	優等
3E 伍皓俊	良等	優等

下文為4D班羅鈞桓同學的文章分享：

這次是我首次獲得校外比賽的獎項。雖說我在數學比賽中得到第一，在千多人中名列前茅，但我不會自滿。記得我第一次獲得的數學獎狀是數學進步獎，是在小四時獲得。對我來說，這是極大的鼓舞。小三的我，是一個乳臭未乾的小子，連把事情的是非黑白都不能分清楚，可是，在小四時卻突然「茅塞頓開」，解決數學上的不少難題，令我既驚且喜。

自從小四以後，我被戲稱為「數學天才」，自己就覺得不應該讓成績倒退。就是這一種想法，令我好勝心增強，於是在數學上不斷追求更高層次的知識。



高中數學比賽得獎學生與校長合照



羅鈞桓同學與數學科黃詠恩老師



高中數學比賽現場，氣氛激烈。

獲益良多的交流活動

左二：劉永生醫生、左三：劉真漢先生、右三：張昭鋒先生

✿ 2005年12月23日，友好學校梅州大埔縣虎山中學羅特練校長、大埔縣教育局黨總書記暨局長張昭鋒先生及大埔縣政協委員會常務委員劉真漢先生一行數人，在劉永生醫生陪同下，蒞臨本校參觀及交流。



✿ 2006年1月11日，教統局校本專業支援組宋綺華女士(學校支援主任)、陸藹儀女士(高級學校發展主任)、姚敏兒女士(學校發展主任)、吳家傑先生(大學與學校夥伴協作中心—學校發展主任)及李子樂先生(大學與學校夥伴協作中心—學校計劃主任)來訪本校並參與備課會議。本年度本校參與由香港中文大學教育學院大學與學校夥伴協作中心舉辦的「優化教學協作計劃」，並與該中心作定期的會議，共同設計教案和推行「小組討論」教學法，在課堂內試教及作檢討，以提高學生學習的成效。



✿ 2006年1月12日，本校友好學校『馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學』校長及八位老師蒞臨本校。本校鄭德富校長及三位老師與友校分享，交流籌備新高中課程的各項工作。



《唐山大地震》

6S 胡穎琪

這次是我第一次參加文化科的話劇演出，當中總有些盼望！最初知道話劇題目與去年相同時，我不太感興趣。心想：為何要做繁複的話劇而不以閱讀報告代替呢？但由於這次分數要呈上考評局，所以總不能草草了事。

在整個籌備過程中，當然也有不少爭拗的地方，加上我們是唯一一組的「全女班」，所以我們甚至要女扮男裝。由於沒有一早準備，在最後的短短一星期，我們要將所有道具、劇本等安排妥當，當中花了多個午膳和放學的時間。由於我們不是第1日演出的組別，所以有機會先看其他組別表演。他們的表現十分出色，而且還別出心裁地製作道具，我們才開始為演出緊張起來了。幸好正式的演出比預期中順利，確實令我們有很大滿足感。

透過這次的籌備工作，令我有深刻的體會。雖然唐山大地震發生時，我們還未來到這世界，但透過話劇的演繹不同角色，我們卻能感受到當地人的處境和傷痛。大抵這便是話劇能感動別人的地方吧！



2005年9月至2006年3月校外活動及比賽獎項

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參賽學生	
學業	獅球教育基金會 最佳進步獎2005	最佳進步獎	馮潔涓(2E)、李鴻偉(2E)、賀礦瑩(2F)、余靜雲(3B)、楊曉雯(3C)、麥迪熙(3C)、徐浚熹(3F)、郭紫君(4A)、黃韻珊(4B)、陸志傑(4C)、陳智鴻(3E)	
	世界數學測試精英邀請賽	良好獎狀	羅鈞桓(4D)	
	尤德爵士紀念基金第十九屆獎學金	尤德爵士紀念基金獎學金	鄧寶詠(5D)	
朗誦	57th Hong Kong Schools Speech Festival	Certificate of Merit in Solo Verse Speaking Non-open Form 2 - Girls	何曦雯(2A)、木村怜美(2F)、王加璐(2F)、王佩欣(2F)、曹凱欣(2F)、吳家愛(2C)	
		Certificate of Proficiency in Solo Verse Speaking Non-open Form 4 - Girls	張璧怡(4A)	
		Certificate of Merit in Solo Verse Speaking Non-open Form 2 - Girls	區芷欣(4D)	
		Certificate of Proficiency in Solo Verse Speaking Non-open Form 1 - Girls	袁嘉蔚(1F)、姚慧莊(1F)、劉嘉欣(1F)、呂凱欣(1F)、謝秋文(1F)	
		Certificate of Proficiency in Solo Verse Speaking Non-open Form 3 - Girls	關倩琳(3F)、黎天恩(3A)	
		Certificate of Merit in Solo Verse Speaking Non-open Form 5 - Girls	李宛恩(5C)、勞詠琴(5C)	
		Certificate of Proficiency in Solo Verse Speaking Non-open Form 2 - Girls	鍾曉雯(2E)、李嘉欣(2E)、郭麗欣(2F)、陳詩鈺(2F)	
		Certificate of Proficiency in Solo Verse Speaking Non-open Form 1 - Boys	李嘉耀(1E)	
		Certificate of Proficiency in Solo Verse Speaking Non-open Form 2 - Boys	何浩煒(2E)	
		Certificate of Merit in Solo Public Speaking Form 6 + 7	胡俊英(6A)、李文豪(6A)、陳凱貽(6S)、陳擘(6S)	
		第五十六屆香港學校朗誦節 (普通話朗誦比賽)	優良証書	鄭卓聆(1C)、黎玥(1C)、陳嘉莉(2C)、陳蘭(2C)、何帥(2C)、雷義義(3A)、唐詩雅(5B)、陳思雁(5C)
			良好証書	李毓榕(1C)、曾嘉璇(1C)、葉啟誠(5C)
		第五十六屆香港學校朗誦節 (粵語朗誦比賽)	優良証書 - 亞軍	張昊輝(2A)
			優良証書	李雪盈(1E)、李慧敏(1E)、黃樂怡(1F)、張嘉進(3F)、黎保光(3F)、李宛澄(4A)、楊盛欣(4A)、李佩璇(4B)、馮悅甜(4C)
			良好証書	黎寶欣(2A)、鄔忠銘(2C)、鄧曉彤(2C)、陳倩瓦(2E)、麥斯敏(2E)、陳芍沂(2F)、譚錦儀(3A)、車麗盈(3B)、李蔓倩(3E)、王寶姿(3F)、林克航(4A)、潘傲軒(4B)、余民風(4C)、唐建灝(5B)、黎梓健(5C)
體育	香港業餘游泳總會 2005-2006香港分齡游泳錦標賽	男子十三至十四歲組50米蝶泳季軍	林易樞(4A)	
	香港業餘游泳總會2005-2006第二組 短池分齡游泳比賽(第一部)	男子十五至十六歲組100米背泳冠軍	林易樞(4A)	
	康樂文化事務處 東區分齡游泳比賽	男子青少年組100米背泳季軍	林易樞(4A)	
	康樂文化事務處 灣仔區游泳比賽2005	男子青少年組100米自由式冠軍	林易樞(4A)	
	香港學界體育聯合會學界游泳比賽	男子丙組50米背泳季軍	林俊諾(2A)	
		男子丙組50米蝶泳殿軍	林俊諾(2A)	
		男子乙組100米自由泳亞軍	林易樞(4A)	

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參賽學生
體育	香港學界體育聯會學界游泳比賽	男子甲組100米蛙泳季軍	盧文軒(4D)
		男子甲組50米蝶泳季軍	盧文軒(4D)
	新界區體育協會 康樂及文化事務署、沙田體育會 第二十屆新界區際水運大會	男子公開組200米背泳亞軍	林易樞(4A)
	創錕第六屆創錕盃邀請賽	男子青年乙組單人艇亞軍	郭旻韜(5C)
	香港學界體育聯會學界乒乓球比賽	女子丙組季軍	鄧愷旻(1C)、馮御(2C)、吳家愛(2C)
	香港青年協會飛雪青少年隊際耐力賽	混合組亞軍	盧文軒(4D)、陳天怡(5C)、梁展瑋(6S)、吳維邦(7S)
	學界田徑錦標賽第三組第四區賽事	女子乙組4×400米接力季軍	林婷婷(2E)、郭婉琳(3C)、陸嘉欣(3F)、郭紫珊(4C)
		男子乙組擲鐵餅殿軍	劉柏堅(4D)
		男子丙組400米亞軍	袁宏康(1F)
		女子丙組100米季軍	謝惠楛(2D)
		女子丙組1500米殿軍	梁愷恩(2C)
	香港學界體育聯會學界越野賽 女子第三組第二區賽事	女子丙組團體季軍	霍慧欣(1B)、布珞彤(1D)、溫靜珊(1D)、孫小平(2A)、梁愷恩(2C)、張凱彤(2D)
		女子丙組個人第六名	梁愷恩(2C)
		女子丙組個人第十名	張凱彤(2D)
	香港學界體育聯會 學界越野賽男子第三組第二區賽事	男子乙組團體殿軍	姚嘉豪(3A)、胡恩浩(3C)、鄺智輝(3D)、鄺文謙(3D)、丁瑋鏗(3D)、姜正(3E)
	康樂及文化事務署 2005-2006香港滑浪風帆巡迴賽	少年男子組(十五歲以下)	伍皓俊(3E)
		平底板組吐露分站第二名	
		屯門分站第三名	
		石澳分站第三名	
		赤柱分站第三名	
長洲分站青少年及少年總冠軍			
2005香港滑浪風帆公開賽	國際平底板組青少年及少年組第三名	伍皓俊(3E)	
	2005粵港城市少年帆板巡迴賽 (香港站)	甲組男子奧林匹克航線賽第二名 甲組團體賽第一名	伍皓俊(3E)
其他	明報報業有限公司 第八屆明報校園記者	畢業證書	王錦霞(7A)
	天氣日記 - 天氣觀測活動2005	嘉許獎	王嘉琪(7A)、蘇寶平(7A)
	「護耳顯關懷」平面設計比賽	學生組銅獎	麥芷筠(5A)
	港島東區中學即席專題演講比賽 (中五至中七級粵語)	冠軍	王錦霞(7A)
	Hong Kong International Model United Nations 2005	Certificate of Participations	王錦霞(7A)、王嘉琪(7A)、廖德和(7A)、梁文峰(7A)
	〈仲夏夜之夢Crossover〉 網上寫作計劃	〈優質學校寫作文化獎〉 優異文章獎 各校最受歡迎文章獎	全校 梁穎恒(3F) 梁凱琳(3C)、陳嘉莉(2C)、紀兆嶺(5C)、麥端麗(3C)、杜順芳(3F)、梁穎恒(3F)
	「憧憬世界：香港少年相香港」 攝影計劃	最具創意作品	汪家希(2A)
	第二屆青年政治學堂新青年論壇	修業證書	徐惠芳(6A)、陳凱貽(6A)
	香港賽馬會及教統局 香港賽馬會香港領袖生獎勵計劃： 國情教育課程	證書	侯天意(6A)
	2005-2006年度 學生環境保護大使計劃	學界環保獎	李昭慧(6A)

Edvencue Limited 毅宏橋有限公司



— Serving over 120 schools —
The Hong Kong Generic Skills Trainer

Improve 美侖集團國際有限公司
International Limited

歐洲原裝入口
天然健康、衛生
及美容用品

優惠卷及贈卷
憑此卷可獲贈美容護膚試用裝1套
凡惠顧可獲低至65折優惠

優惠期至：2006年6月30日



香港灣仔軒尼詩道 24-34號大生商業大廈1501-03室
Room 1501-03, Tai Sang Commercial Building,
24-34 Hennessy Road, Hong Kong.
Tel: (852) 2377-0669 Fax: (852) 2377-9919

海興文教用品有限公司

電話：2393 6587 傳真：2787 3453

泰興服裝校服公司

自設工場 專科精造
各款制服 校呔徽章

香港灣仔譚臣道86號地下C鋪
電話：2891 0078 傳真：2891 0093



安寶科技防盜系統有限公司
SecurePro Technology Security System Limited
Security Company License No. 0920

Rm. 510, 5/F Fuk Shing Commercial Building,
No. 28, On Lok Mun Street, On Lok Tsuen,
Fanling, N.T., Hong Kong
香港新界粉嶺安樂郵安樂門街28號
福成商業大廈510室
Tel: (852) 2682 0089 Fax: (852) 2669 7831
Web-site: www.securepro.com.hk
E-mail: info@securepro.com.hk

佳景旅運有限公司

中巴、小巴、
校車學童接送、
旅行廠車服務、
機場接送、冷氣大巴

電話：2811 1226

致意

With Compliments



朗文香港教育
Longman Hong Kong Education

香港鰂魚涌英皇道979號太古坊康和大廈18樓
18/F Cornwall House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, H.K.
電話 Tel: (852) 3181 0000 傳真 Fax: (852) 2565 7440
網址 Website: www.ilonman.com
電子郵遞 E-mail: info@ilonman.com